

Vážno!

Príglihe, prílični návučni gôvori,
Vküp pobráni po stárom Flisár Jánoši,
Kak se gučíjo po prêkmurskom národi,
Pri dáni prílikaj vu vsákom nástaji.
Kak po strnjišči raztorjeno vlatovjé,
Je vküper pobráno občinstvi na včenjé,
Više kak od štiristô komádaj dáni
Vu „Evangelíčanskom Kalendaríji“.

Drúga čupora:

Nadaljávanje z-preminôčega leta kalendarija, v-šterom je 112 tákši gôvorov čítelom naprê dáno, vu 1941-noga leta kalendariji nasledüvajúči prído na vrsto 111 komádov:

Bogat je, kí je nikomi nê dužen.
Zlêhka živé, kí je z-malim zadovolen.
Kakši je poklon, tákši je pláti Bôg.
Prilizávanje je húdo gledalo.
Štera kokôš dosta kokodáče, malo znesé.
Prvle znesé kokôš, potom kokodáče.
Britko je trplênje, a sladki njega sád.
Na nagnjeno stêno se nenaslánjaj.
Nebêži za tákšimi kôli, štere te neščejo gorivzétí.
Kí nekôšta britkoga, nepozna sladkoga.
Bole je spodi začnoti, pa zgora dokončati.
Kí se zvisí, se ponízi.
Slêpi, slêpoga v-jamo pripela.
Nezavúpaj sala na máčko.
Z-psa nigdár nede slanina.
Ká ti dêsna dá, z-lêvov nevezmi vkraj.
Ka z-rasoji gori zmeče, z-grablami dojpograblá.
Nê je tak grdi vrág, kakšega ga na stêno málajo.
Sova se špotári z-vrábla, ka velko glavô má.
Dobromi vini nê trbê cajgara. (reklama)
Kí se med svinjé zmêša, zavláči se.
Šteroga psa z-botom trbê za zâvcom gnati, ga nigdár
Neboj vu vsákoj župi žlica. [nezgrábi.
Kak se štoj navčí, tak popêva.
Vrana se z-ménšim túdi zadaví.

Norci so i leseni pênezi dobri.
Kolô se telkokrát doli obrné, kelkokrát gori.
Bôgši je dnes en vrábel, kak vütro en kopün.
Ne odaj prvle medvedove kôže, ka si ga strêlo.
Na „meo boš“ i na „bilô je“ nika nedá židov.
Z-krajcara de râhnški. *(Jerona) dencr*
Šenkanomi konji nê trbê zôbi glédati.
Te eden je devetnájset, te ov pa ménje ednoga
Sila žezezo tere. [dvajseti vrêden.
Več z-pámetjov, kak z-močjôv.
Z-lármov se nelovijo ftiči.
Norca se ogni
„Či bi“ je brezi vrêdnosti.
Nê se je vrêdno z-túhim pérjem preštímávatí.
Za hüdím vrêmenom má príditi dobro.
Mladost norost, starost slabost.
Nê je onoga ftič, kí ga nihá vuiditi.
Zôb za zôb.
Tačas hodijo z ednim vrčom po vodô, ka se ednôk
Stára koza tûdi rada liže sô. [stere.
V dobroj vôli ide somár na léd.
V dobrom se sprevê svinja.
Brezi stráha je ni máček nê dober.
Pod grintami je vûš.
Či máčka spí, zbrcávajo se miši.
Vsáki svétec proti sebi drží rokô.
Zamon i Bogá nemolimo.
I z-méda je nê dobro dosta jesti.
Dnes hopp, vütro kopp.
I prsti so nê glíhni.
Či vûš v-čísti gvant pride, se gnêzdi.
Edna vrana toj drúgoj ne vseché vô oká.
Meddvema svajüvanjem se te trétji vesell.
Kakšté velki lôg se po pijanca gúti doli spoškali.
Bič nazâ tûdi zná ščuknoti.
Kí drúgoga z-blatom lúča i sebê zbláti.
Z-čizme v-bočkor príditi.
Veter sêja, vihér ženja.
Lehko je zaprávlati, ali težko je správlati.
Kí drúgomi jamo kopa, sam vu njô spádne.

Lažci se samo ednôk verje.
Kí drúge podkápa, sam sebe zakápa.
Môdrosti je nišče nê z-prsta poceco.
Pop ne predga dvakrat.
Nêmoga deteta rêči ni mati nerazmi.
Zaman gučiš slepci od licojne.
V-kmici je vsáka krava čarna.
Jaboko nespádne daleč od stéble.
Nê se je čedno z-ognjom zmênjati.
Pênezi so nê za norce.
Zgüblene sekere štil.
Te srdčen gvina.
Što láda, on vmárja.
Siromáka i vêka vlečé.
Drêvo se nevsečé doli z-ednim vsekájom.
Smêh se zlehka na joč obrné.
Tam je je povrgao, kak Pavel apoštol oláhe (vlahe).
Za cotav plášč nê trbê Bogá moliti.
Bôgši je odkriti protivnik, kak jálen prijátel.
Vari me Bôg od prijátelov, neprijátele obládam.
Bôg te pokaštigaj z-húdim sosedom (židovsko kunênje).
Vrêmen je nájbôgši vráč.
Pogledni mater i tak si vzemi čér.
Ešče i kokôš vö zgrene.
Tam se škráblí gde te srbi.
Vsáko velko máli začétek má.
Što nigdár nezačne, nigdár nedokonča.
Vsákomi človeki se ednôk ponúja sreča.
Kí se z málim nezadovoli, dosta je nê vrêden.
Či njemi máli prst ponújaš, cêlo rokô bl rad meo.
Toga múdnoga so ostanki.
Nikákomi pop, nikákomi sakačica.
Nebijejo tak cigána.
Dosta gôsi i svinjô premága.
Talige so nê kôla.
Tákši je kak rešetárski nož.
Nê je vse dobro ka je lêpo.
Te nevoščéni je zevsém nezadovolen.
Skopec se vsigdár tôži.
Što jávče, ga prosí, što se pa hváli njemi trbê dati.

Brezi ednoga židova záto obstoji senje.
Siromaštvo se nedá tajiti.
Meštřija zláto dno má.
Nevarno je z-petimi kúpřvati.
Na kelnáte přste se rado zgrábi.

F. J.

(Nadaljávánje v-přišestnoga 1942 leta kalendariji.)

Luther vu paradižomi.

Luthera so ednôk vu eden jáko lépi pňngřad odpelali, z-istinom vu eden vlahárki park. Gda so .ga že žnjim obhodili, so čakali, ka de pravo-
na njega.

K-koncovi je pregôvoro -

— Tô je bogme právi paradižom, či tak, ka nebi bilô vnjem grêh-
spadája.

TIVAR OBLEKE

oblečejo celo Vašo družino
OD GLAVE DO PETE!

Stalna velika zaloga vseh vrst letni in zimskih oblek, spomladanskih in zim-
skih plaščev za deco in odrasle, za moške in ženske iz cajgov in štofov. V
veliki izbori so stalno na zalogi svetovno znani pravi garantirani nepremočljivi

„TIVAR HUBERTUSI“. Tam se dobi tudi vse
vrste kratko in pleteno
blago, kak kape, srajce, nogavice za moške in ženske, fino žensko
svileno in pamučno perilo, moški in ženski puloveri (štrikani ka-
puti), deke (Koče). Ročna dela: zavesa, namizni prtí in posteljaki. — Pre-
pričajte se o solidni postrežbi in nizkih cenah sami z ogleđom blaga brez-
obvezno za nakup, kajti: Tvorniško niske cene imajo TIVAR OBLEKE.

TIVAR OBLEKE

MURSKA SOBOTA
Lendavska c. 2|a.
(PREK OD POŠTE)